



讓您一次掌握21世紀最強勢的3種語言



4CD & BOOK



Business Talk

2

ビジネス・トーク

中英日・商用會話

速成!!

讓您三天上場說英日語

Kai Hsin
Books



新
65-2

001341896

中 英 日

商 用 會 話

Bussiness Talk



贵阳学院图书馆



GYXY1341896

中英日商用會話 第②冊

Business Talk

出版：凱信出版事業有限公司
地址：台北市忠孝東路四段218～4號12樓(阿波羅大廈)
電話：(02) 27736571 (代表號)
傳真：(02) 27736577 · 27773817
郵政劃撥：1263344-7
凱信出版事業有限公司 帳戶
發行人：溫雲珠
編譯者：凱信編輯部
法律顧問：蕭雄淋律師
電腦排版：帝翔專業電腦排版 電話：(02) 2577-4219
行政院新聞局核准登記證：局版台業字第3916號
中華民國87年11月15日初版 四刷

版權所有 · 翻印必究
ISBN 957-8439-54-7

全球中文版權，凱信出版事業有限公司出版發行



這套中英日會話特聘發音標準、咬字清晰的美籍、日籍老師灌錄，為您示範書中的對話內容。採取專家研究的最佳語言學習方式，每一詞句均重覆唸兩次，第一次速度稍慢，讓您可以聽得很清楚；第二次速度則完全符合外國人的正常語調，非常生動逼真，您跟著唸，自然能讓您說得通，而且說出道地、流利的英日語。



目錄

(一) 商務上的互動

1	詢問	002
2	推銷	006
3	強調商品競爭力	010
4	報價及議價	014
5	督促對方下決定	018
6	商談途中的閒聊	022

(二) 會議

7	致辭	028
8	報告工作	032
9	業務檢討	036
10	臨時動議	044
11	結論	050

(三) 糾紛處理

12	交貨延遲	056
13	產品有瑕疵	062
14	要求賠償	066
15	客服抱怨	070

(四) 交 涉 談 判

16	提出條件	076
17	探詢對方底線	080
18	重新設定條件	084
19	簽定合約	090

(五) 議 價 談 判

20	付款條件	096
21	應付殺價	100
22	最後的出價	104
23	取得客戶認同	108

(六) 接 單

24	接受訂單	114
25	通知缺貨	118
26	貨物損壞處理	122
27	帳款催收	126

(七) 採 購

28	索取樣品	132
----	------	-----

29	確認包裝方式	140
30	下訂單	146
31	催貨	150

(八) 參加國際商展

32	招呼客戶	158
33	介紹商品	162
34	請客戶下試用訂單	166
35	聯絡客戶親臨攤位	170
36	拜訪買家	174

(九) 海外商務考察

37	預位機位	180
38	預約飯店	186
39	與國外客戶約定拜訪時間	192
40	訪問客戶公司	196
41	交換市場心得	200
42	打電話回報公司	206

(一)

商務上的互動

Business Interaction

1

Inquiries

詢問

A : We have seen your advertisement and are interested in your products, can I have your catalogs and quotation?

我們看過貴公司的廣告且甚感興趣，可以要一份你們的目錄及報價嗎？

B : Thank you very much for calling, we'd love to mail you our detailed information. Who's calling, please?

非常感謝您打電話來，我們很樂意寄上我們詳盡的資料。請問貴寶號？

A : This is Mr. Brown of ABC Company. We are an international trade company.

我是ABC公司的布朗，我們是一家國際貿易公司。

A : Ok, so, the main products you carry are sporting goods?

Ok, 所以貴公司主要是代理運動用品了?

B : Mostly! Oh, by the way, I have one more question.

大部份是! 噢, 對了, 我有一個問題請教一下。

A : Sure go ahead!

當然可以, 請問吧!

B : Are you a manufacturer, or just the same as we are?

你們是製造商嗎? 或是跟我們一樣是代理商?

A : We are definitely a manufacturer.

請放心, 我們是製造商。

A : Besides the skis, what else do you produce?

除了雪橇之外, 你們還生產什麼其它的東西沒有?

A : Skis would be at the top of our list, we also have some other sporting goods.

雪橇是我們的主要產品, 當然我們還有其它的東西。

1

たず
尋ねる.....

詢問

A : 貴社の広告を拝見して大変興味を持ったんですが、カタログと見積書をいただけませんか。

我們看過貴公司的廣告且甚感興趣，可以要一份你們目錄及報價嗎？

B : お電話ありがとうございます。詳細な資料をお送りいたしますので、恐れ入りますが、貴社のお名前をお願いいたします。

非常感謝您打電話來，我們很樂意寄上我們詳盡的資料。請問貴寶號？

A : 私はABCのブラウンと申します。弊社は貿易会社です。

我是ABC公司的布朗，我們是一家國際貿易公司。

B : かしこまりました。それで、貴社は主にスポーツ用